

# Psalm 32

1 לְדָוִד מִשְׁכִּיל  
contemplative poem<sup>1</sup> to/of/by David

אֲשֶׁרִי נִשְׁוִי- פֶשַׁע כִּסּוּי חַטָּאָה  
blessedness of ones being taken away transgression ones being covered of sin

2 אֲשֶׁרִי אָדָם לֹא יַחֲשֹׁב יְהוָה לוֹ עוֹן  
blessedness of man not He will charge, impute<sup>2</sup> to him Yahweh evil, iniquity

וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה  
and there is not in his spirit deceit, treachery, deception

3 כִּי-הֶחְרַשְׁתִּי בְּלֹ עֲצְמִי בִשְׂאֲנֹתַי כָּל-הַיּוֹם  
I was silent because they are worn out my bones in my cry of distress all of the day

4 כִּי יוֹמָם וּלְיָלֵהָ תִּכְבֵּד עָלַי יָדְךָ  
daily because and night she was heavy upon me You hand

נִהְפָּךְ לְשֹׁדֵי בְּחַרְבְּנֵי קִיץ סֵלָה  
it is turned, transformed my juice, life-moisture in drought, heat of summer Selah

5 חַטָּאתִי אֹדִיעֶךָ וְעוֹנֵי לֹא- כִּסִּיתִי  
I will make known to You my sin and my iniquity, evil I covered not

אֶמְרָתִי אֹדָה עָלַי פְּשָׁעַי לִיהוָה  
I will/let me confess<sup>3</sup> I said upon my transgressions To Yahweh

<sup>1</sup> From root שכל 'give attention to, consider, ponder'

<sup>2</sup> Cf. Gen 15:6

<sup>3</sup> Cf. Prov 28:13.

וְאַתָּה וְנִשְׂאתָ עוֹן חַטָּאתִי סֵלָה  
and You took away/bore away guilt of my sin Selah

6 עַל-זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּל-חֲסִיד אֱלֹהֶיךָ לְעֵת מְצֵא  
this because of he will pray all of pious, godly unto You in time(when) to find

רַק לְשֹׁטֵף מַיִם רַבִּים אֵלָיו לֹא יִגִּיעוּ  
only with respect to<sup>4</sup> flood of waters many unto him they will reach, touch, befall not

7 אַתָּה סֹתֵר לִי מִצָּר תִּצְרֵנִי  
You guard, preserve me from distress to me hiding place (are) You

רְנִי פִלֵּט תְּסוּבְּבֵנִי סֵלָה  
ringing cries of deliverance You surround me Selah

8 אֲשַׁכִּילְךָ וְאוֹרְךָ בְּדַרְךָ-זוֹ תֵלֵךְ  
let me/I will give you insight and I will teach you this which in way you will walk

אִיעֲצֶה עֲלֶיךָ עֵינַי  
let me/I will advise, counsel upon you my eyes

9 אַל-תְּהִי כְסוּם כַּפָּרָד אֵין הָבִין  
you will be not like a horse like a mule there is not to understand

בְּמַתְגַּוְרָסוֹ וְרָסָן עֲדָיו לְבָלוֹם  
with bridle and halter his ornaments to curb, hold back

בֶּל קָרַב אֱלֹהֶיךָ  
(else) not to approach, come near unto you

<sup>4</sup> Specification, Will, §273

לְרָשָׁעִים      מִכְּאוֹבוֹתַי      10 רַבִּים  
to the wicked, guilty      pains, sorrows, troubles (are)      many

יִסּוּבְּבוֹנוֹ      חֶסֶד      בֵּיהוָה      וְהַבּוֹטֵחַ  
it will surround him      cov't faithfulness      in Yahweh      and the one trusting

צְדִיקִים      וְגִילוּ      בֵּיהוָה      11 שְׂמְחוּ  
righteous ones      and rejoice      in Yahweh      rejoice, be glad

לֵב      יִשְׂרָאֵל      כָּל-      וְהִרְנִינוּ  
heart      right, straight of      all of      and cry out with joy